

## ข้อมูลเกี่ยวกับการจัดการกับข้อมูลส่วนตัว

จุดมุ่งหมายของการสำรวจทัศนคติของกลุ่มบริษัทวอลโว่ หรือ Volvo Group Attitude Survey (VGAS) อยู่ที่การปรับปรุงบรรยากาศการทำงานให้ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง

บริษัท Volvo Business Services AB ทำหน้าที่ควบคุมดูแลข้อมูลบุคคลและจะยึดถือปฏิบัติตามหลักกฎหมายว่าด้วยข้อมูลส่วนบุคคลที่บัญญัติไว้ในประเทศของท่าน สำหรับประเทศในยุโรปส่วนใหญ่ การจัดการข้อมูลส่วนบุคคลได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายว่าด้วยข้อมูลส่วนบุคคลภายในประเทศนั้นๆ โดยอยู่บนพื้นฐานของระเบียบของสหภาพยุโรป EC Directive 95/46/EC

หากท่านมีข้อสงสัยหรือคำถามใดๆ ท่านสามารถติดต่อกับบุคลากรที่มีส่วนร่วมในเรื่อง VGAS หรือผู้ประสานงานด้านการสำรวจ VGAS ผ่านทางลิงค์ต่อไปนี้:

<http://www.volvogroup.com/SiteCollectionDocuments/VGHQ/Volvo%20Group/Career/Contact%20persons.xls>

ผู้ประสานงานทั่วโลก: คุณอูลฟ์ กราห์น, Volvo Business Services AB, ประเทศสวีเดน อีเมล:

hrsc.se@volvo.com

คำตอบต่างๆ ที่ท่านส่งเข้าระบบจะถูกเชื่อมต่อกับรหัสผ่านที่ท่านใช้เพื่อเข้าใช้งานหน้าเว็บ พนักงานทุกคนที่ทำงานขึ้นตรงกับผู้จัดการคนเดียวกันจะใช้รหัสผ่านเดียวกัน ดังนั้น จึงไม่สามารถแยกคำตอบของท่านที่ส่งเข้าระบบออกจากคำตอบของคนอื่นที่ใช้รหัสผ่านเดียวกันได้ เมื่อส่งคำตอบเข้าสู่ระบบแล้ว ท่านจะไม่สามารถเข้าถึงข้อมูลหรือแก้ไขข้อมูลนั้นๆ ได้อีก ทั้งนี้ เนื่องจากไม่มีข้อมูลบ่งชี้ใดๆ ที่จะเชื่อมต่อกลับมาหาตัวท่านได้

ข้อมูลเฉพาะของแต่ละบุคคลที่ส่งไปนั้น จะไม่มีการแจ้งกลับ ใดๆ ทั้งสิ้น ในกรณีที่ทุกๆ คนส่งข้อมูลโดยใช้รหัสผ่านที่ให้และเป็นข้อมูลแบบเดียวกัน มีความเป็นไปได้ที่จะสืบค้น หาข้อมูลนั้นในทางอ้อมได้ (Unable to find the original English text – Delete?)

หากระบบได้รับคำตอบหาคำตอบหรือมากกว่าจากผู้ตอบที่ใช้รหัสผ่านเดียวกัน ทีมก็จะได้รับรายงานผลการสำรวจผู้จัดการที่เกี่ยวข้องจะต้องเข้าถึงรายงานฉบับนี้ได้เพื่อนำไปสื่อสารกับพนักงานของตน นอกจากนี้ ผู้จัดการควรจะสามารถนำเสนอรายงานฉบับนี้ให้กับบุคคลอื่นๆ ตามที่เห็นสมควรได้ด้วยเช่นกัน

หากระบบมีผู้ตอบแบบสอบถามโดยใช้รหัสผ่านเดียวกันสามหรือสี่คน ทีมจะได้รับรายงานระดับกว้างซึ่งไม่แจ้งรายละเอียดมาตราวัด - จะรายงานเพียงแค่ว่าสูงหรือต่ำ ผู้จัดการที่เกี่ยวข้องจะต้องเข้าถึงรายงานฉบับนี้ได้เพื่อนำไปสื่อสารกับพนักงานของตน นอกจากนี้ ผู้จัดการควรจะสามารถนำเสนอรายงานฉบับนี้ให้กับบุคคลอื่นๆ ตามที่เขาหรือเธอเห็นสมควรได้ด้วยเช่นกัน

หากมีคำตอบจากผู้ที่ใช้รหัสผ่านเดียวกันน้อยกว่าสามคน จะไม่มีรายงานผลการสำรวจในส่วนนี้

การตอบแบบสำรวจนั้นเป็นไปตามความสมัครใจ กลุ่มบริษัทวอลโว่เห็นว่าหน้าที่พนักงานทุกคนทำแบบสำรวจนั้นเป็นเรื่องสำคัญ จะมีการตรวจนับจำนวนการตอบแบบสำรวจในแต่ละรหัสผ่าน ในบางกรณี การตรวจนับเช่นนี้ช่วยให้สามารถตรวจสอบได้ว่าใครสักคนได้ส่งคำตอบเข้าระบบไปแล้วหรือไม่ ทีมที่มีอัตราการตอบแบบสำรวจต่ำกว่า 80% จะได้รับการแจ้งเตือน

### รายละเอียดเพิ่มเติมในเรื่องการจัดการข้อมูลส่วนตัวในส่วนของผู้จัดการ

เนื่องจากข้อมูลบางประการในส่วนของผู้จัดการจะถูกรายงานไปยังผู้บริหารระดับที่สูงกว่าและเจ้าหน้าที่ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ จึงหมายความว่าผลลัพธ์ซึ่งถูกรวบรวมมาเกี่ยวกับผลการทำงานของท่านในฐานะผู้จัดการนั้นไม่ได้เป็นความลับ

ผลลัพธ์ต่างๆ ที่เราสามารถคำนวณได้แบบสำรวจนี้รวมถึงดัชนีวัดความพึงพอใจของพนักงาน (ESI) และดัชนีวัดความเป็นผู้นำด้านการสื่อสาร (CLI) และดัชนีวัดการมีส่วนร่วมของพนักงาน (EEI) นอกจากนี้ ท่านยังสามารถเข้าถึงรายงานสรุปในระดับที่สูงขึ้นไปจากระดับทีมของท่านเพื่อนำมาใช้เป็นส่วนหนึ่งของการเปรียบเทียบได้อีกด้วย